

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

16 MEI 1963.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vrede-tijd.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. **SIMOENS**.

DAMES EN HEREN,

Voóraler het eigenlijke verslag van uw commissie aan te vangen weze herinnerd aan het volgende :

1. Het document Senaat 180 draagt bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het nummer 422.

2. Hogergenoemd ontwerp behoort tot de zogenaamde wetsontwerpen « tot handhaving van de orde ». De vijf ontwerpen werden door de regering ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 16 augustus 1962.

3. Het ontwerp 422 werd ingediend door de Ministers Servais, Heger, Spinoy, Custers en Bertrand.

Hier volgen de hoofdpunten van de wet dd. 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vrede-tijd.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Troclet, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Carpels, Derore, de Stexhe, Devuyt, Meij, Driessen, de heren Heylen, Merchiers, Pede, Remson, Smet, Uselding, Vandeputte, Wyn en Simoens, verslaggever.

R. A 6484.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

180 (Zitting 1962-1963) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

16 MAI 1963.

Projet de loi modifiant la loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. **SIMOENS**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Avant d'aborder le rapport proprement dit, il y a lieu de rappeler que :

1° Le document du Sénat n° 180 porte à la Chambre le n° 422;

2° Le projet qui est soumis à vos délibérations fait partie des projets de loi dits « sur le maintien de l'ordre ». Les cinq projets en question ont été déposés par le Gouvernement sur le bureau de la Chambre des Représentants, à la date du 16 août 1962.

3° Le projet n° 422 porte la signature des Ministres Servais, Heger, Spinoy, Custers et Bertrand.

Voici une analyse des dispositions essentielles de la loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix :

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Troclet, président; Bertinchamps, Beulers, Carpels, Derore, de Stexhe, Devuyt, M^{lle} Driessen, MM. Heylen, Merchiers, Pede, Remson, Smet, Uselding, Vandeputte, Wyn et Simoens, rapporteur.

R. A 6484.

Voir :

Document du Sénat :

180 (Session de 1962-1963) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

— Krachtens artikel 1 van genoemde wet van 1948 beschikten de paritaire commissies over 6 maanden, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van die wet, ter bepaling van de te verzekeren prestaties en diensten in geval van sociaal conflict.

— De door de paritaire commissies getroffen beslissingen konden bij koninklijk besluit bindend gemaakt worden mits het kworum van 75 % der door ieder der partijen in de paritaire commissie uitgebrachte stemmen bereikt was (artikel 2).

— De paritaire commissies dienden een beperkte commissie samen te stellen ten einde de toepassing der bindend gemaakte beslissingen te verzekeren. Deze beperkte commissie diende paritair samengesteld te zijn en bijgestaan te worden door een ambtenaar, aangewezen door de Minister van Arbeid (en Sociale Voorzorg). Deze commissie kan — bij ontstentenis van akkoord tussen werkgever en werknemers — de in de onderneming tewerkgestelde personen aanwijzen op wie de uitvoering van de te verzekeren prestaties rust (art. 3).

— De ondernemingshoofden dienden aan de paritaire commissies of hun afgevaardigden alle inlichtingen over te maken die noodzakelijk waren ter voorbereiding, uitvoering, of controle van de door de wet voorziene maatregelen (art. 4).

**

Algemene bespreking.

Uw Commissie heeft twee vergaderingen besteed aan de behandeling van het ontwerp.

A. Uiteenzetting van de Minister.

De Minister herinnert eraan dat het door de Regering ingediende ontwerp tot doel heeft verbeteringen aan te brengen in de wet van 19 augustus 1948 en tegemoet te komen aan sommige bezwaren welke tegen die wet werden geopperd.

Bij de wet van 1948 werd, in artikel 1, bepaald dat de paritaire comités over een termijn van 6 maand beschikten om de taken vast te stellen waarvan de uitvoering noodzakelijk moest worden verzekerd in geval van collectieve stopzetting van de arbeid. In artikel 5 kende die wet, gedurende dezelfde termijn, aan de uitvoerende macht de bevoegdheid toe om daarin te voorzien, bij eventueel in gebreke blijven van de paritaire comités. Die teksten hebben tot uiteenlopende interpretaties aanleiding gegeven. Sommigen waren immers van oordeel dat, bij het verstrijken van de termijn van 6 maand, de uitvoerende macht geen enkele bevoegdheid meer had inzake prestaties van algemeen belang in vredetijd. Anderen, daarentegen, waren van mening dat, ondanks het verstrijken van die termijn, de Regering bevoegd bleef om op dit gebied in te grijpen.

Men deed eveneens gelden dat de wet van 1948 niet preciseerde wie gemachtigd was om de vitale behoeften te bepalen en dat, bovendien, maatregelen op dit gebied werden genomen voor bedrijfssectoren die niet onder toepassing vielen van de wet van 1948, welke blijkbaar enkel de particuliere sector beoogde.

— En vertu de l'article 1^{er} de ladite loi de 1948, les commissions paritaires disposaient d'un délai de six mois à dater de la mise en vigueur de la loi pour déterminer les prestations ou services à assurer en cas de conflit social.

— Les décisions prises par les commissions paritaires pouvaient être rendues obligatoires par arrêté royal si elles avaient recueilli au moins 75 % des suffrages exprimés en commission paritaire par chacune des parties (art. 2).

— Les commissions paritaires étaient tenues de créer en leur sein une commission restreinte en vue d'assurer l'application des décisions rendues obligatoires. Cette commission restreinte devait être composée paritairement et assistée par un fonctionnaire désigné par le Ministre du Travail (et de la Prévoyance sociale). A défaut d'accord entre employeurs et travailleurs, elle pouvait désigner les personnes occupées dans les entreprises qui devront y effectuer les prestations à assurer (art. 3).

— Les chefs d'entreprise étaient tenus de fournir aux commissions paritaires ou à leurs délégués tous renseignements nécessaires à la préparation, à l'exécution et au contrôle des mesures à prendre en vertu de la loi (art. 4).

**

Discussion générale.

Votre Commission a consacré deux réunions à l'examen du projet.

A. Exposé du Ministre.

Le Ministre rappelle que le projet déposé par le Gouvernement a pour objet d'apporter des améliorations à la loi du 19 août 1948 et de rencontrer certaines objections qui ont été formulées contre cette loi.

La loi de 1948 prévoyait en son article premier que les commissions paritaires disposaient d'un délai de 6 mois pour procéder à la détermination des tâches dont l'exécution devait être nécessairement assurée en cas de cessation collective du travail. En son article 5, elle accordait pendant le même délai, à l'exécutif le pouvoir de suppléer à la carence éventuelle des commissions paritaires. Ces textes ont donné lieu à interprétations divergentes. Certains estimaient, en effet, qu'à l'expiration du délai de 6 mois, l'exécutif était dépourvu de tout pouvoir en matière de prestations d'intérêt public en temps de paix. D'autres, au contraire, considéraient que, malgré l'écoulement de ce délai, le Gouvernement restait compétent pour intervenir en cette matière.

On a également fait valoir que la loi de 1948 ne précisait pas qui était habilité pour la détermination des besoins vitaux et que, de plus, des mesures ont été prises dans ce domaine pour des secteurs d'activité ne relevant pas du champ d'application de la loi de 1948 qui ne semblait viser que le secteur privé.

Bij het onderzoek van het Regeringsontwerp, werden nog andere problemen opgeworpen, zowel door de Nationale Arbeidsraad als door de Kamercommissie van Tewerkstelling en Arbeid. Het oorspronkelijk ontwerp van de Regering werd dan ook merkkelijk geamendeerd, inzonderheid om daaruit te weren al hetgeen als een aanslag op het stakingsrecht zou kunnen beschouwd worden. Te dien aanzien wil de Regering, zoals zij trouwens herhaaldelijk heeft verklaard, door dit ontwerp niet raken aan het stakingsrecht, noch aan de vrije uitoefening van dat recht.

In verband met de tekst die thans aan de beraadslagingen van de Senaatscommissie is voorgelegd, wenst de heer Minister te onderstrepen dat deze tekst uitdrukkelijk aan de paritaire comités bevoegdheid verleent om de vitale behoeften te bepalen in geval van collectieve stopzetting van de arbeid. Het is enkel wanneer er geen paritair comité bestaat voor de betrokken bedrijfstak of bij ontstentenis van beslissing van het bevoegde paritair comité, hetzij omdat dit comité het vereiste quorum niet kon bereiken om een geldige beslissing te nemen, hetzij omdat het nagelaten heeft dergelijke beslissing te nemen, dat de uitvoerende macht eventueel kan ingrijpen.

De heer Minister preciscert dat de Regering zich het recht niet heeft willen toeëigenen om de thans bestaande beslissingen van de paritaire comités inzake prestaties van algemeen belang in vredestand te herzien of te wijzigen. Daarom werd de bij het oorspronkelijk ontwerp bepaalde herzieningsprocedure weggelaten en vervangen door de bepaling van artikel 5, § 3, waarin de zorg van de Regering wordt uitgedrukt om alle maatregelen die op dit gebied werden getroffen, te behouden, voor zover zij thans betrekking hebben op de bedrijfssectoren, beoogd bij de besluitwet van 9 juni 1915 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités.

Aan het slot van zijn uiteenzetting, legt de heer Minister er de nadruk op dat de eventuele tussenkomst van de uitvoerende macht inzake prestaties van algemeen belang in vredestand louter van suppletoire aard is. Gelet op de aanzienlijke bevoegdheid welke door dit ontwerp aan de paritaire comités wordt verleend op een gebied dat van algemeen belang is, leek het geraden aan de Regering een suppletoire macht toe te kennen om in te grijpen. De Regering, die zich ervan bewuist is dat deze macht tot uitzonderingsgevallen diende beperkt te zijn, heeft evenwel een amendement aangenomen, voorgesteld door de Kamercommissie, waarbij bepaald wordt dat de bevoegdheid van de Regering om tussenbeide te komen bij de aanwijzing van de werknemers die de prestaties van algemeen belang moeten verzekeren, wegvalt wanneer er « werknemers in de betrokken onderneming of in een sectie van de betrokken onderneming aan het werk zijn. » De bij deze bepaling beoogde werknemers zijn de produktarbeiders en niet de kaders, en onder « sectie van de onderneming » dient te worden verstaan hetzij een bepaalde werkplaats, hetzij een afdeling van de onderneming, hetzij zelfs een categorie van specialisten die in staking zijn.

Dit amendement van de Kamercommissie, dat het laatste lid van artikel 7 van het ontwerp is geworden, is belangwekkend uit meer dan een oogpunt. Inder-

D'autres problèmes furent encore soulevés lors de l'examen du projet gouvernemental tant par le Conseil national du Travail que par la Commission de l'Emploi et du Travail de la Chambre. Aussi, le projet initial du Gouvernement a-t-il été sensiblement amendé, notamment en vue d'en éliminer tout ce qui aurait pu paraître comme une atteinte au droit de grève. A cet égard, comme il l'a d'ailleurs déclaré à diverses reprises, le Gouvernement n'entend toucher par ce projet ni au droit de grève ni au libre exercice de ce droit.

En ce qui concerne le texte qui est actuellement soumis aux délibérations de la Commission du Sénat, le Ministre tient à souligner que ce texte attribue de façon explicite aux commissions paritaires compétence pour déterminer les besoins vitaux en cas de cessation collective du travail. Ce n'est qu'en cas d'inexistence d'une commission paritaire pour la branche d'activité intéressée ou en cas d'absence de décision de la commission paritaire compétente, soit parce que celle-ci n'a pu réunir le quorum exigé pour prendre une décision valable, soit parce qu'elle a négligé de prendre une telle décision, que le pouvoir exécutif pourra éventuellement intervenir.

Le Ministre précise que le Gouvernement n'a pas voulu s'arroger le pouvoir de reviser ou de modifier les décisions des commissions paritaires existant actuellement en matière de prestations d'intérêt public en temps de paix. C'est pourquoi la procédure de révision prévue au projet initial a été supprimée et remplacée par la disposition de l'article 5, § 3, qui traduit le souci du Gouvernement de maintenir toutes les mesures qui ont été prises dans ce domaine, pour autant, tout au moins, qu'elles se rapportent aux secteurs d'activité visés par l'arrêté-loi du 9 juin 1915 fixant le statut des commissions paritaires.

En terminant son exposé, le Ministre insiste sur le caractère purement supplétif de l'intervention éventuelle de l'Exécutif en matière de prestations d'intérêt public en temps de paix. Etant donné les pouvoirs considérables donnés par ce projet aux commissions paritaires dans une matière qui intéresse l'intérêt général, il a paru indiqué d'accorder au Gouvernement un pouvoir supplétif d'intervention. Toutefois, conscient de ce que ce pouvoir devait être limité à des cas exceptionnels, le Gouvernement a notamment admis un amendement proposé par la Commission de la Chambre qui prévoit que le pouvoir d'intervention du Gouvernement dans la désignation des travailleurs chargés d'assurer les prestations d'intérêt public, disparaît lorsque « des travailleurs sont au travail dans l'entreprise ou la section d'entreprise intéressée ». Les travailleurs visés par cette disposition sont ceux de la production et non les cadres; et par « section d'entreprise » il faut entendre soit un atelier déterminé, soit une section de l'entreprise, soit même une catégorie de spécialistes qui sont en grève.

Cet amendement de la Commission de la Chambre, qui est devenu l'alinéa final de l'article 7 du projet, est intéressant à plus d'un point de vue. En effet, la loi

daad, bij de wet van 19 augustus 1948 werd reeds het bestaan van de staking erkend, het laatste lid van artikel 7 van het ontwerp erkent het recht op arbeid. Het brengt aldus evenwicht tussen het stakingsrecht en het recht op arbeid, en preciseert tevens de verantwoordelijkheid van de werkgevers in dit opzicht.

B. Bespreking.

De algemene bespreking kan worden teruggebracht tot de opsomming van volgende punten :

Een lid verklaart, ten persoonlijke titel, dat indien het oorspronkelijk voorstel bij de Senaat zou ingediend zijn geworden in plaats van bij de Kamer, hij zich met alle macht daartegen zou verzet hebben, daar dit ontwerp ontegensprekelijk nadelig was voor de arbeiders en aanleiding kon geven tot betwisting.

Na de bespreking in de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de amendementen ingediend door sommige leden en door de Regering, is hij van oordeel dat de tekst gezuiverd is.

Na de uiteenzetting van de Minister, die duidelijk aantoonde dat het huidig projekt in geen enkel geval het stakingsrecht kan belemmeren, is hij bovendien tot de overtuiging gekomen dat de tekst die wordt voorgesteld aanvaardbaar is.

Rekening houdend met de regeringsverklaring en met het voorafgaande, is hij dan ook van oordeel dat hij in geweten voor de huidige tekst kan stemmen en hij zal zich dan ook verzetten tegen ieder amendement dat de uitvoeringsmodaliteiten kan beletten.

Een tweede lid vraagt welke paritaire commissies zich nog niet hebben uitgesproken en om welke reden zij nog geen uitspraak deden (om principiële redenen of omdat het vereiste kworum niet werd bereikt).

Indien een paritaire commissie het onnodig acht een beslissing te nemen, kan dan een beslissing in de zin van artikel 5 worden genomen ?

Kan het verslag de lijst bevatten van de paritaire commissies die een beslissing genomen hebben, daarbij vermeld de datum van de bekrachtiging ? (1)

De heer Minister antwoordt hierop dat er op de 76 bestaande paritaire commissies *op dit moment* 50 een beslissing hebben genomen, 26 paritaire commissies namen geen beslissing waarvan 1 die wel tot een akkoord kwam zonder dat dit evenwel werd bekrachtigd. Men is van mening dat dit akkoord kan gelden.

Onder de paritaire commissies die geen besluit namen vermeldt de Minister o.a. de kleermakers, de tabak, de diamant, de haarkappers, de bioscopen, de wisselagenten.

Een derde lid doet opmerken dat het in de zeden van de Kamers komt geen noemenswaardige wijzigingen meer aan te brengen aan een wetsontwerp (voorstel) wanneer een der beide Kamers het ontwerp (voorstel) heeft goedgekeurd. Gezien het groot belang van dit ontwerp vraagt het lid dat van deze gewoonte zou worden afgeweken.

(1) Zie bijlage.

du 19 août 1948 constatait déjà l'existence de la grève, l'alinéa final de l'article 7 du projet constate le droit au travail. Il établit ainsi un équilibre entre le droit de grève et le droit au travail, tout en précisant les responsabilités des employeurs à cet égard.

B. Discussion.

La discussion générale a porté essentiellement sur les points suivants :

Un commissaire, parlant à titre personnel, déclare que, si le projet primitif avait été déposé au Sénat plutôt qu'à la Chambre, il l'aurait combattu de toutes ses forces parce qu'il était incontestablement défavorable aux travailleurs et pouvait donner lieu à controverse.

Après la discussion à la Chambre des Représentants et le dépôt d'amendements par certains membres et par le Gouvernement, il estime que le texte a été amélioré.

Après avoir entendu l'exposé du Ministre, qui a fait clairement apparaître qu'en aucun cas, le projet actuel ne peut porter atteinte au droit de grève, l'intervenant a même acquis la conviction que le texte proposé est acceptable.

Dès lors, compte tenu de la déclaration du Gouvernement et des observations qui précèdent, il croit en conscience pouvoir voter le texte actuel et il s'opposera à tout amendement qui ferait obstacle aux modalités d'exécution du projet.

Un autre commissaire demande quelles commissions paritaires ne se sont pas encore prononcées et pour quelles raisons (pour des raisons de principe ou parce que le quorum requis n'a pas été atteint).

Peut-on, conformément à l'article 5, prendre une décision en lieu et place des commissions paritaires, lorsque celle-ci n'ont pas cru devoir le faire ?

Le rapport ne pourrait-il donner la liste des commissions paritaires qui ont pris une décision, en indiquant la date à laquelle celle-ci a été rendue obligatoire ? (1)

Le Ministre répond qu'à ce jour, 50 des 76 commissions paritaires existantes ont pris une décision et que l'une des 26 commissions qui n'ont pas pris de décision est arrivée à un accord qui n'a cependant pas été sanctionné. Cette décision est considérée comme valable.

Parmi les commissions paritaires qui n'ont pris aucune décision, le Ministre cite celles de maîtres tailleurs, des tabacs, du diamant, de la coiffure, de l'industrie cinématographique et des agents de change.

Une autre commissaire fait observer que les Chambres prennent l'habitude de ne plus apporter aucune modification notable à un projet ou une proposition de loi qui a reçu l'approbation de l'une d'elles. Etant donné l'importance du présent projet, l'intervenant demande que l'on déroge à cette pratique.

(1) Voir annexe.

Hetzelfde lid acht het nuttig even te herinneren aan de historische omstandigheden waarin de wet van 1948 tot stand kwam. Na de oorlog bleef de burgerlijke mobilisatie gehandhaafd. Deze werd beschouwd als een uitzonderingsmaatregel. De arbeiders en de syndikaten eisten voortdurend de afschaffing van deze uitzonderingsmaatregelen. Zolang het herstel van het land niet verzekerd was waren allen akkoord dit reglement, waarin het stakingsrecht was opgeschort, te aanvaarden. Ook de communisten betuigden hun akkoord. Tijdens de Nationale Arbeidsconferentie van 17 juni 1947 beloofde de regering aan het verlangen van de arbeiders te voldoen en zo terug te keren tot het regime van vóór 1940 : vrijheid van syndikale vereniging en vrijheid van staking. Een ontwerp van wet zou worden voorgelegd aan het Parlement, dat volledig vrij zou zijn de tekst ervan te wijzigen. Het Parlement heeft toen de oorspronkelijke tekst sterk gewijzigd. Alle problemen waren niet opgelost, doch men zou later desnoods aanvullen en wijzigen. In 1949 nam de toenmalige regering ontslag zonder dat zij verslag had kunnen uitbrengen over de resultaten.

De huidige wijzigingen doen moeilijkheden ontstaan. De syndikaten werden ongerust. Er heerst een onaangename atmosfeer.

Het lid betwijfelt of artikel 1 moest gewijzigd worden. Om de vereiste maatregelen voor te stellen diende men vooraf de vitale behoeften te bepalen. Hij kan ermede akkoord gaan dat nader wordt vermeld dat de paritaire commissies hiermee worden belast.

Spreeker stelt een zekere hiërarchie vast tussen de artikelen 1, 5 en 7, die zeer belangrijk zijn, en de overige bepalingen, die van ondergeschikt belang zijn.

Onder de drie belangrijke artikelen heeft artikel 5 betrekking op het hoofdprobleem.

Spreeker verwijst naar zijn amendement. De term «verwaarloosd» in de derde paragraaf van artikel 5 acht het lid ongelukkig. Hij ziet in het artikel een leemte bijaldien de paritaire commissie geen beslissing nam en wel in de zin dat een belangrijk lichaam over het hoofd wordt gezien : de Nationale Arbeidsraad (nu alleen consultatie); dit om twee redenen :

a) om het karakter van de Nationale Arbeidsraad die een soort super paritaire commissie is, de kroon van het paritair beheer;

b) om de rol van de wetgevende macht aanvullend te doen zijn.

Ter verduidelijking volgen hier de bijzonderste voorgestelde tekstwijzigingen :

« Artikel 5.

In het artikel 5 dat een artikel 2bis in de wet van 1948 invoegt, de laatste woorden van het tweede lid, luidende : « bepaalt de Koning zelf de vitale behoeften evenals de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten » te vervangen als volgt :

«... verzoekt de Minister de Nationale Arbeidsraad hem een ontwerp voor te leggen houdende vaststelling van de vitale behoeften en de te verzekeren maatregelen

Il croit utile de rappeler les circonstances dans lesquelles fut élaboré la loi de 1948. Après la guerre, la mobilisation civile avait été maintenue. Elle était considérée comme une mesure exceptionnelle. Les travailleurs et les syndicats ne cessèrent d'en réclamer la suppression. Aussi longtemps que la reconstruction du pays ne fut pas assurée, tout le monde admit le maintien de ce régime, qui comportait la suspension du droit de grève. Les communistes eux-mêmes avaient marqué leur assentiment. A la Conférence nationale du Travail du 17 juin 1947, le Gouvernement promit de faire droit aux désirs des travailleurs et d'en revenir à la situation d'avant 1940 : liberté d'association syndicale et droit de grève. Un projet de loi en ce sens serait déposé au Parlement, laissant à celui-ci toute liberté d'en modifier le texte. Le Parlement modifia profondément le texte qui lui était soumis. Tous les problèmes n'étaient pas résolus, mais on se proposait de compléter et de modifier éventuellement le texte plus tard. En 1949, le Gouvernement démissionna sans avoir eu la possibilité de faire rapport sur les résultats.

Les modifications actuellement proposées ont donné lieu à certaines difficultés. Les syndicats ont manifesté leur inquiétude. Il y a un malaise.

L'intervenant doute qu'il fût nécessaire de modifier l'article 1^{er}. Car pour proposer les mesures à prendre il fallait d'abord déterminer les besoins vitaux. Le commissaire peut marquer son accord pour qu'il soit précisé que cette mission soit confiée aux commissions paritaires.

Il voit une certaine hiérarchie entre les articles 1, 5 et 7 qui sont les plus importants et les autres dispositions qui n'ont qu'un intérêt secondaire.

Parmi les trois articles importants, c'est l'article 5 qui règle le problème essentiel.

L'intervenant se réfère à son amendement. A ses yeux, le terme « négligé », qui figure à l'alinéa 3 de l'article 5, n'est pas heureux. Il considère que le texte de cet article présente une lacune puisqu'il ne prévoit pas l'hypothèse où la commission paritaire n'aurait pris aucune décision; il n'a pas été tenu compte de cet organisme important qu'est le Conseil national du Travail, qui ne pourrait donner qu'un avis. A l'appui de sa thèse, l'intervenant invoque deux arguments :

a) le Conseil national du Travail est, en quelque sorte, une commission paritaire supérieure couronnant l'organisation paritaire;

b) l'intervention du pouvoir législatif doit être supplétive.

Voici les principales modifications de textes proposées par l'intervenant :

« Article 5.

A l'article 5 insérant un article 2bis dans la loi de 1948, remplacer les derniers mots du deuxième alinéa « le Roi détermine lui-même les besoins vitaux ainsi que les mesures, prestations et services à assurer » par les mots suivants :

« ... le Ministre invite le Conseil national du Travail à proposer un projet de détermination des besoins vitaux et des mesures, prestations et services à assurer.

len, prestaties of diensten. In dit geval beslist hij, overeenkomstig het tweede lid van artikel 2, binnen een termijn van twee maanden ».

§ 2 van dit artikel te doen luiden als volgt :

« § 2. — Het ontwerp van de Nationale Arbeidsraad wordt voorgelegd aan het bevoegd paritair comité dat binnen één maand moet beslissen op basis van het ontwerp van de Nationale Arbeidsraad.

» Laat het paritair comité na een beslissing te nemen of is het vereiste kworum niet bereikt, dan kan de Koning de beslissing van de Nationale Arbeidsraad verplicht maken ».

Aan dit artikel een § 3 toe te voegen, luidende :

« § 3. — Heeft de Nationale Arbeidsraad nagelaten te beslissen overeenkomstig het bepaalde in § 1 hierboven of is het vereiste kworum niet bereikt, dan maakt de Koning bij de Wetgevende Kamers een ontwerp van wet aanhangig tot vaststelling van de vitale behoeften en de te verzekeren maatregelen, prestaties of diensten. »

Aan dit artikel een § 4 toe te voegen, luidende :

« § 4. — Bestaat er geen paritair comité voor een tak van bedrijf bedoeld in artikel 1, dan wordt de procedure toegepast die bepaald is in n° 1, tweede lid en § 3 van dit artikel ».

Het lid besluit dat indien zijn amendement wordt aangenomen, elke tegenstand zal wegvallen en dat iedereen voldoening zal bekomen. In betrekking met de laatste wijziging, namelijk de tussenkomst van het Parlement verklaart hij dat dit een terugkeer betekent naar de politieke democratie. Dan treedt de verantwoordelijkheid naar vóór van elke groep, van elk parlementslid, ja van elke partij. Zo zal de wet van 1948 een meer permanent karakter bekomen.

De Minister antwoordt als volgt :

De Regering wenst dat de tekst zou aangenomen worden zoals hij goedgekeurd werd door de Kamers van Volksvertegenwoordigers. Hij stelt zich de vraag of de amendementen de tekst waardevoller zullen maken en is van oordeel dat er wel in bepaalde gevallen bij de paritaire commissie sprake kan zijn van « verwaarlozing ». De Minister onderstreept het belang van artikel 5 en verklaart dat het zonder twijfel de taak van de Staat is te bepalen wat van vitaal belang is voor het land. De Regering moet het algemeen belang behartigen. De Regering wil evenwel deze opdracht laten delen door de paritaire commissies, en dit om hun verleden en hun huidige standing. Iedereen is akkoord dat wij er moeten toe komen de vitale belangen bestendig te verzekeren. Wat heden van geen vitaal belang is, kan het morgen zijn ! De Regering moet uiteindelijk verantwoordelijk blijven voor de industrieën waarvoor geen beslissing genomen werd.

En zijn er dan in de huidige tekst geen voldoende waarborgen ? Bij nalatigheid van de betrokken paritaire commissies moet de uitvoerende macht eerst de Nationale Arbeidsraad raadplegen en overleg plegen

Il statue dans ce cas conformément à l'alinéa 2 de l'article 2 dans le délai de deux mois ».

Rédiger le § 2 ainsi qu'il suit :

« § 2. — Le projet établi par le Conseil national du Travail est soumis à la commission paritaire compétente qui doit statuer dans le délai d'un mois sur la base du projet élaboré par le Conseil national du Travail.

» Si la commission paritaire néglige de prendre une décision ou n'a pas réuni le quorum requis, le Roi peut rendre obligatoire la décision du Conseil national du Travail ».

Compléter cet article par un § 3 ainsi libellé :

« § 3. — Si le Conseil national du Travail a négligé de statuer selon ce qui est dit au § 1^{er} ci-dessus, ou n'a pas réuni le quorum requis, le Roi saisit les Chambres législatives d'un projet de loi portant détermination des besoins vitaux ainsi que des mesures, prestations ou services à assurer ».

Compléter cet article par un § 4 ainsi libellé :

« § 4. — En cas d'inexistence d'une commission paritaire pour une branche d'activité prévue à l'article premier, il est appliqué la procédure prévue au 1^o, 2^o alinéa, et au § 3 du présent article ».

L'intervenant conclut que l'adoption de son amendement mettra fin à toute opposition au projet et qu'ainsi chacun obtiendra satisfaction. Pour ce qui est de la dernière modification proposée, à savoir l'intervention du Parlement, il déclare qu'on en revient ainsi à la démocratie politique. Ainsi chaque groupe, chaque parlementaire et même chaque parti aura à prendre ses responsabilités. Il en résultera que la loi de 1948 aura dorénavant un caractère plus stable.

Le Ministre répond comme suit :

Le Gouvernement souhaite que le texte soit adopté tel qu'il a été transmis par la Chambre des Représentants. Il se demande si les amendements proposés constituent un progrès; il admet que, dans certains cas, on peut parler de « négligence » des commissions paritaires. Le Ministre souligne l'importance de l'article 5 et fait observer que, sans doute, il appartient à l'Etat de déterminer ce qui est d'intérêt vital pour le pays. L'Etat doit se soucier du bien commun. Cependant, le Gouvernement veut partager cette mission avec les commissions paritaires, compte tenu de leur passé et de leur standing actuel. Tout le monde est d'accord pour dire que nous devons arriver à assurer de façon permanente les besoins vitaux. Ce qui, aujourd'hui, n'est pas d'intérêt vital, peut le devenir demain ! C'est le Gouvernement qui, en dernière analyse, doit demeurer responsable pour les industries pour lesquelles aucune décision n'aurait été prise.

Le texte actuel n'offre-t-il donc pas suffisamment de garanties ? En cas de négligence de la commission paritaire intéressée, le pouvoir exécutif doit d'abord consulter le Conseil national du Travail et l'arrêté à prendre

in de Ministerraad. Een dubbele garantie ! De indien van het amendement op artikel 5 wil dit overhevelen naar de Nationale Arbeidsraad. Hier rijst een discussie nopens de rol van voorstellen of adviseren bij de Nationale Arbeidsraad. De cascade van de paritaire instellingen wordt hier een gevaar.

Teksten volstaan niet; er moeten ook gunstige omstandigheden zijn.

De Minister voegt er nog aan toe dat indien de uitvoerende macht het nodig acht de regeling te wijzigen, zij dat niet kan. De uitvoerende macht kan vragen richten tot de paritaire commissies, die vrij blijven. Indien geen akkoord bij de paritaire commissies wordt bereikt dan kan het Parlement worden geraadpleegd. Hij besluit : dit amendement brengt geen verbetering.

Het lid replikeert dat de wet spreekt van uitvoerende macht en dat dit juist een van de redenen is waarom de wijzigingen zijn voorgesteld.

Een ander lid onderlijnt en verruimt de ideeën in het midden gebracht door de vorige spreker.

Nog een ander lid verklaart zich akkoord met het standpunt van de eerste spreker en onderstreept de waarde van de rustige atmosfeer die heersen kan in een paritaire commissie. Het zou niet de eerste keer zijn dat wij in onze Commissie van mening zijn dat, indien zich geen fundamentele wijzigingen in de tekst van een door de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden stuk opdringen, wij best de tekst ongewijzigd goedkeuren; in dit geval o.m. om geen nieuwe discussies bij het publiek op te roepen !

Een lid is van oordeel dat het wijzer ware geweest eerst bij de wet het probleem van het stakingsrecht te hebben geregeld. Alzo zouden veel moeilijkheden vermeden geworden zijn. Het ontwerp 180 moet in feite in de toekomst beletten wat wij in 1960-61 beleefd hebben. Wij moeten het in het kader van de regeringsverklaring plaatsen. Niet alleen de private sector kent vitale belangen, ook de openbare sector; en voor deze sector is niets voorzien, wat aldus een eerste leemte betekent.

Het lid vraagt zich af wat verbeterd is in vergelijking met de wet van 1948. Hij ziet als verbeteringen :

1. het wegwerken van het probleem van de zes maanden;
2. het vaststellen van de vitale belangen door de paritaire commissie. Doch, elke sector denkt aan zijn eigen belangen zonder de belangen te zien in hun weerslag op andere sectoren.

Daarna overloopt het lid de leemten die volgens hem in de wet voorkomen :

a) de vitale behoeften van de publieke sector ontsnappen aan de wet. Welke maatregelen denkt de regering voor de publieke sector te nemen ?

doit être délibéré en Conseil des Ministres. Voilà une double garantie. L'auteur de l'amendement à l'article 5 voudrait transférer ces compétences au Conseil national du Travail. Une discussion s'engage à ce moment sur la question de savoir s'il faut accorder au Conseil national du Travail le droit de faire des propositions ou seulement de donner son avis. En cette matière, la cascade d'institutions paritaires constitue un danger.

Les textes ne suffisent pas; les circonstances elle aussi doivent être favorables.

Le Ministre ajoute que, si le pouvoir exécutif estime que la réglementation doit être modifiée, il ne peut le faire par lui-même. Le pouvoir exécutif peut adresser des invitations en ce sens aux commissions paritaires, dont la liberté reste entière. Si aucun accord n'intervient au sein des commissions paritaires, la question peut être soumise au Parlement. Le Ministre conclut que l'amendement ne constitue pas un progrès.

Le commissaire réplique que la loi parle du pouvoir exécutif et que c'est là précisément une des raisons des modifications proposées.

Un autre commissaire reprend à son compte, en les élargissant, les idées du préopinant.

Un troisième commissaire marque son accord sur le point de vue exprimé par le premier intervenant et met l'accent sur la valeur de l'atmosphère sereine qui peut être celle d'une commission paritaire. Ce ne serait pas la première fois que notre Commission estimerait que, lorsqu'aucune modification fondamentale d'un texte transmis par la Chambre des Représentants ne s'impose, il vaut mieux l'adopter tel quel et, en l'occurrence notamment, pour éviter de nouvelles réactions au sein de l'opinion publique.

Un membre estime qu'il aurait été plus sage de régler au préalable, par la voie légale, le problème du droit de grève. Cela aurait permis d'éviter de nombreuses difficultés. En fait, le projet n° 180 a pour but d'empêcher que ne se reproduisent à l'avenir les événements que nous avons vécus en 1960-1961. Nous devons replacer le projet dans le contexte de la déclaration gouvernementale. Les besoins vitaux à assurer ne se situent pas uniquement dans le secteur privé, mais aussi dans le secteur public; or, rien n'est prévu pour celui-ci, et c'est là une première lacune.

L'intervenant se demande s'il y a progrès par rapport à la loi de 1948. Il estime que l'on peut noter comme des améliorations :

1. la suppression du délai de six mois;
2. la détermination des besoins vitaux par les commissions paritaires. Toutefois, chaque secteur ne considère que des intérêts qui lui sont propres, sans tenir compte de ceux des autres.

Le membre passe ensuite en revue les lacunes que comporte la loi et qui, d'après lui, sont les suivantes :

a) les besoins vitaux du secteur public échappent aux dispositions de la loi. Quelles sont les mesures que le Gouvernement croit devoir prendre en ce qui concerne le secteur public ?

b) de Staat heeft geen recht op initiatief meer. Hij heeft alleen een ondergeschikte rol te vervullen en is ontwapend in de gevallen waar het systeem van de paritaire commissies het door het ontwerp beoogde resultaat niet oplevert;

c) voor wat de vaststelling van de behoeften betreft : men bekijkt het probleem alleen in de huidige tijd. Doch in geval van evolutie ? Indien de paritaire commissie weigert haar verantwoordelijkheid te nemen, dan kan alleen het Parlement optreden en kan er geen initiatief uitgaan van de Staat;

d) voor wat betreft het recht op arbeid meent het lid dat de bepaling « is het de werkgever die ertoe gehouden is met deze werknemers... » (art. 7 laatste par.) louter illusoir is;

e) hij doet ook opmerken dat in artikel 5 nu geen sprake meer is van mogelijkheid tot opeising van personeel voor het dekken van de vitale behoeften;

f) de sancties : hij stelt vast dat alleen de sancties voorzien in de wet van 1948 behouden blijven.

Tot slot verklaart het lid dat hij de hierboven aangehaalde problemen op een uitgebreider wijze zal behandelen in de openbare vergadering van de Senaat. Hij zal nu geen amendementen voorstellen. Hij zal dit wel doen in de openbare zitting en wel, amendementen in de aard van deze die werden voorgedragen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers of gewijzigde amendementen. Hij onderlijnt nog de vraag van de heer Vanderschuere. Wat met het koninklijk besluit van 27 juli 1950 dat voor een deel buiten het kader van de huidige wet valt ? Zijn de koninklijke besluiten voor wat betreft sector Gas en Electriciteit nog verder van toepassing ? Zo niet, mogen wij dan andere teksten verwachten ?

Hier volgt het antwoord van de heer Minister op de vragen en opmerkingen van het laatste lid. Hij begint met te verklaren dat het hier niet gaat om de private of de publieke sector met het oog op het recht op staking. Dat is een probleem dat met argumenten dient omkleed te worden. Recht op staking en recht op arbeid : daar moet een evenwicht worden bepaald tussen deze twee rechten. Hier wordt impliciet het recht op arbeid erkend met het oog op het algemeen belang. De Minister verklaart dat de openbare sector hier niet ter sprake komt, gezien de wet van 1948 enkel de private sector op het oog had en het met deze wet gaat om een wijziging van de wet van 1918. We hoeven dus in de private sector te blijven ! Ten andere valt de publieke sector onder de bevoegdheid van een andere overheid en dienen hier andere maatregelen getroffen. Bij de publieke opinie is het begrip « recht op staking » voor de openbare sectoren minder klaar omschreven.

De Regering zal nochtans ook dit probleem dienen aan te snijden. De Minister is van oordeel dat ook daar maatregelen zullen moeten getroffen die in de lijn liggen van het huidig ontwerp. Verder verklaart de heer Minister dat indien het waar zou zijn dat de paritaire commissies hun verantwoordelijkheid niet opnemen, dit zich uiteindelijk tegen de paritaire commissies zal keren. Men moet vermijden maatregelen af te kondigen, die niet zouden worden toegepast, want in dit geval gaat het gezag teloor.

b) l'Etat perd son droit d'initiative. Il n'a plus qu'un rôle subordonné et il se trouvera désarmé dans les cas où le système des commissions paritaires n'aura pas produit le résultat envisagé par le projet;

c) quant à la détermination des besoins vitaux, elle n'est envisagée que dans le moment présent. Que se passera-t-il si la situation évolue ? Si la commission paritaire refuse d'assumer ses responsabilités, seul le Parlement sera compétent pour intervenir et l'Etat ne pourra prendre aucune initiative;

d) en ce qui concerne le droit au travail, le membre estime que la disposition : « il appartient à l'employeur d'assurer avec ceux-ci... » (article 7, dernier alinéa) n'aura qu'un effet purement illusoire;

e) l'article 5 ne prévoit plus désormais la possibilité de réquisitionner du personnel en vue d'assurer les besoins vitaux;

f) en matière de sanctions, seules celles prévues par la loi de 1948 sont maintenues.

Enfin, l'intervenant annonce qu'au cours du débat public, il fera un exposé plus explicite sur les problèmes qu'il vient d'esquisser. Pour l'instant, il n'a pas l'intention de déposer des amendements. Toutefois, il compte proposer, en séance publique, des amendements similaires à ceux qui ont été déposés à la Chambre, tout en se réservant d'y apporter certaines modifications. Il rappelle la question posée par le député Van der Schueren. Qu'advient-il de l'arrêté royal du 27 juillet 1950 dont certaines dispositions débordent le cadre du présent projet ? Les arrêtés royaux relatifs au secteur du gaz et de l'électricité restent-ils d'application ? Dans la négative, d'autres textes peuvent-ils être attendus ?

En réponse aux questions de l'intervenant ainsi qu'aux observations qu'il a émises, le Ministre fait tout d'abord remarquer que le projet ne vise pas à déterminer la position des secteurs public ou privé à l'égard du droit de grève. C'est là un autre problème, qui mérite un examen approfondi. Ce qui importe, c'est de fixer un point d'équilibre entre le droit de grève et le droit au travail. Le présent projet reconnaît implicitement le droit au travail, dans le souci de sauvegarder l'intérêt général. Le Ministre déclare que, si le projet ne parle pas du secteur public, c'est que la loi de 1948 ne concerne que le secteur privé et que le présent projet tend exclusivement à modifier cette loi. Dès lors, nous devons nous limiter au secteur privé. D'autre part, le secteur public ressortit à la compétence d'une autre autorité et doit faire l'objet de mesures différentes. Le public n'a pas une idée très nette de la notion du « droit de grève » des services publics.

Le Gouvernement s'attache à la solution de ce problème. Le Ministre estime qu'à cette occasion, les mesures à prendre en la matière devront s'inspirer de celles prévues par le présent projet. Il ajoute que, si les commissions paritaires négligeaient de prendre leurs responsabilités, leur carence se retournerait finalement contre elles. Il faut éviter d'édicter des mesures qui ne seraient pas appliquées, sous peine de voir se produire une crise d'autorité.

Tenandere de paritaire commissies hebben in het verleden bewezen dat zij de evolutie van de vitale behoeften op het oog hebben en ook de nodige maatregelen weten te treffen. Als voorbeeld haalt de Minister aan het vervaardigen van stoppels voor melkflessen. Wanneer de kalmte na de stakingen van 1960-1961 was teruggekeerd heeft de bevoegde paritaire commissie daaromtrent een beslissing genomen en wel op 16 oktober 1962. Indien de paritaire commissie geen beslissing neemt, dan kan de Koning het initiatief nemen; zelfs een einddatum kan worden vooropgesteld, na welke datum de uitvoerende macht eventueel kan optreden. De Minister verklaart ook dat er sancties zijn voorzien en is van oordeel dat het beter is de werknemer aan te wijzen dan hem op te eisen om de vitale behoeften te dekken. Zo staan de aangewezen personen waarlijk voor hun verantwoordelijkheid. Enkel de straffen bepaald in de wet van 1915 en overgenomen in de wet van 1948 mogen worden toegepast.

Om dezelfde straffen aan te duiden worden andere bewoordingen gebruikt, dit om moeilijkheden te vermijden.

Ten slotte voor wat de sector van gas en electriciteit betreft, blijven de vroeger getroffen beschikkingen van kracht.

Een lid vroeg of de besluiten van de Regent van 29 januari 1949 houdende reglementering van de voortbrenging, de verdeling en het verbruik van gas en electriciteit in geval van tekort ten gevolge van sociale geschillen, toepasselijk blijven.

De bepalingen van de besluiten van 1949, die geen uitvoeringsmaatregelen zijn van de wet van 19 augustus 1918, worden niet bedoeld in het ontwerp van wet.

Ook de bepalingen van die besluiten betreffende de prestaties van openbaar nut blijven van kracht.

Een ander lid stelt vast dat er, met het oog op de opgeroepen problemen bij dit ontwerp, een goede samenwerking bestaat tussen het patronaat en de werknemers en dat er ook een goed begrip bij de overheid te bestatigen valt. De wil is er bij de betrokkenen ! Hetzelfde lid verheugt zich om de formulering van artikel 5. Bij het nazicht van de lijst van de paritaire commissies die een beslissing namen stelt hij vast dat praktisch alle belangrijke sectoren van het bedrijfsleven zijn ondervangen. Hij vraagt voor welke problemen geen oplossing werd gevonden.

Een commissielid antwoordt hem dat men twee zaken moet zien :

1. het vaststellen van de vitale behoeften en
2. het onderhoud van de uitrusting bij een sociaal conflict. Voor wat dit laatste betreft kan men vaststellen dat dit gewoonlijk wordt geregeld en dit sedert geruime tijd, in sommige gevallen reeds van vóór de oorlog 1914-1918. De arbeiders begrijpen hier maar al te goed hun verantwoordelijkheden. Welke zijn de hangende problemen ? Geen beslissingen voor sectoren zonder vitale behoeften voor de gemeenschap (26 in getal). Voor de andere geen problemen nu; men

D'ailleurs, dans le passé, les commissions paritaires ont prouvé qu'elles tiennent compte de l'évolution des besoins vitaux et qu'elles savent prendre les mesures adéquates. Le Ministre cite l'exemple de la fabrication de capsules pour les bouteilles de lait. Après le retour au calme qui suivit les grèves de 1960-1961, la commission paritaire compétente a pris le 16 octobre 1962 la décision qui s'imposait. Si la commission paritaire reste en défaut, le Roi peut agir d'initiative et il est même possible de fixer une date limite, après laquelle l'exécutif pourra éventuellement intervenir. Le Ministre déclare encore que des sanctions sont prévues et il estime qu'il vaut mieux désigner les travailleurs pour effectuer les prestations vitales, plutôt que de les réquisitionner dans ce but. Ainsi, les personnes désignées sont réellement placées devant leurs responsabilités. Les seules sanctions actuellement applicables sont celles prévues par la loi de 1945, reprises par la loi de 1948.

Les mêmes sanctions ont été reprises mais dans un nouveau libellé, afin d'éviter les difficultés.

Enfin, en ce qui concerne le secteur du gaz et de l'électricité, les anciennes dispositions demeureront en vigueur.

Un membre a posé la question de savoir si les arrêtés du Régent du 29 janvier 1949 réglementant, en cas de pénurie par suite de conflit social, la production, la distribution et la consommation de gaz et d'électricité, restaient d'application.

Les dispositions des arrêtés de 1949 qui ne constituent pas des mesures d'exécution de la loi du 19 août 1948, ne sont visées en rien par le présent projet de loi.

Quant aux dispositions de ces arrêtés relatives aux prestations d'intérêt public, elles restent également en vigueur.

Un autre commissaire souligne, à l'égard des problèmes soulevés par le présent projet, la bonne entente qui existe entre le patronat et les travailleurs ainsi que la compréhension dont les autorités elles-mêmes font preuve. Tous les intéressés sont de bonne volonté. L'intervenant se dit satisfait de la manière dont l'article 5 est formulé. Après avoir examiné la liste des commissions paritaires qui ont pris une décision, il constate que ces décisions embrassent pratiquement tous les secteurs importants de l'économie. Il demande quels sont les problèmes qui n'ont pas trouvé de solution.

Un commissaire lui répond qu'il faut envisager deux aspects bien distincts :

1. la détermination des besoins vitaux et
2. l'entretien de l'outil en cas de conflit social. Il faut constater que, depuis longtemps déjà et même, dans certains cas, depuis les années qui ont précédé la guerre de 1914-1918, les mesures nécessaires sont généralement prises pour régler ce dernier point. Les travailleurs ont parfaitement conscience de leurs responsabilités en cette matière. Quels sont les problèmes à résoudre ? Pas de décision pour les secteurs qui ne sont pas d'un intérêt vital pour la communauté (26 au total).

moet nochtans rekening houden met een mogelijke evolutie. In drie voornamelijk sectoren is nog geen beslissing genomen, maar bij zijn weten doet dit geen probleem rijzen.

Het lid vraagt nadere uitleg over n° 16 uit de lijst, betreffende de chemische bedrijven.

De Minister antwoordt dat het hier gaat om moeilijkheden bij de samenstelling van de paritaire commissie in kwestie.

C. Bespreking van de artikelen (en stemming over de artikelen).

Artikel 1.

Geen bespreking — aangenomen met algemeenheid van stemmen min één onthouding.

Het lid dat zich onthoudt verklaart dit te doen als afwachtende houding. Hij zal verder zien welke houding de Senaat zal aannemen tegenover de amendementen welke zijn fractie zal indienen.

Artikelen 2, 3 en 4.

Geen bespreking — aangenomen met algemeenheid van stemmen min één onthouding.

Artikel 5.

Eerste alinea : aangenomen met algemeenheid van stemmen min één onthouding.

Tweede alinea : het amendement (tekst in de inleiding) : 2 stemmen voor, 11 stemmen tegen.

De alinea : 10 stemmen voor, 3 onthoudingen.

Derde alinea : 10 stemmen voor, 3 onthoudingen.

§ 2 : stemming over de twee amendementen : 2 stemmen voor, 11 tegen.

§ 3 : stemming over het amendement : 2 stemmen voor, 11 stemmen tegen.

Stemming over het amendement par. 4 : 2 stemmen voor, 11 stemmen tegen.

Stemming over § 3 : 12 stemmen voor, 1 onthouding.

Stemming over het geheel van artikel 5 : 10 stemmen voor, 3 onthoudingen.

Artikel 6.

Aangenomen met algemeenheid van stemmen min één onthouding.

Artikel 7.

Een lid vraagt uitleg over de laatste paragraaf : moet de werkgever met om het even welke werknemer de vitale behoeften verzekeren of gaat het om deze werknemers, die voldoende kennis hebben om die belangen te verdedigen ?

Pour les autres, aucun problème ne se pose *actuellement*; toutefois, il faut tenir compte d'une évolution possible. Dans trois secteurs importants, aucune décision n'a été prise, mais, à sa connaissance, cela ne pose pas de problème.

Le commissaire demande des explications sur le n° 16 de la liste, relatif aux industries chimiques.

Le Ministre répond qu'il s'agit de difficultés rencontrées au sujet de la composition de la commission paritaire en question.

C. Discussion des articles et votes.

Article premier.

L'article 1^{er} est adopté sans discussion, à l'unanimité des voix moins 1 abstention.

Le membre qui s'est abstenu déclare avoir pris une attitude d'expectative. Il veut voir d'abord quelle sera la réaction du Sénat à l'égard des amendements que son groupe se propose de déposer.

Articles 2, 3 et 4.

Ces articles sont adoptés sans discussion, à l'unanimité des voix moins 1 abstention.

Article 5.

Premier alinéa : adopté à l'unanimité des voix moins 1 abstention.

Deuxième alinéa. Vote sur l'amendement dont le texte a été reproduit plus haut : 2 voix pour, 11 voix contre.

L'alinéa est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Troisième alinéa : adopté par 10 voix et 3 abstentions.

§ 2 : vote sur les deux amendements : ceux-ci sont rejetés par 11 voix contre 2.

§ 3 : vote sur l'amendement 2 voix pour et 11 voix contre.

Vote sur l'amendement proposé : § 4 : 2 voix pour, 11 voix contre.

Vote sur le § 3 : adopté par 12 voix et une abstention.

Vote sur l'ensemble de l'article 5 : adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Article 6.

Cet article est adopté à l'unanimité, moins une abstention.

Article 7.

Un membre demande des éclaircissements sur le dernier alinéa de cet article : l'employeur est-il tenu d'assurer les besoins vitaux avec n'importe quel travailleur ou s'agit-il uniquement des ceux qui possèdent les connaissances requises ?

De Minister antwoordt dat de kaders niet bedoeld zijn en dat het gaat om werknemers die deel uitmaken van een zelfde groep, hetzij arbeiders, hetzij bedienden. Hij zegt andermaal wat de betekenis is van de term « sectie van de onderneming », waaronder moet worden verstaan een bepaalde werkplaats, een afdeling van de onderneming, of zelfs een categorie van specialisten die in staking zijn.

Is er in een bepaalde fabriek een staking van de arbeiders en zijn er arbeiders aan het werk gebleven, dan speelt de regel van artikel 7 indien zij niet talrijk genoeg zijn om in de vitale behoeften te voorzien. Met deze bepaling streeft het ontwerp naar een evenwicht tussen twee rechten : het recht van een minderheid van arbeiders, die aan het werk wensen te blijven, en het recht van een meerderheid van arbeiders, die wensen te staken. De werkgever moet in dat geval een beslissing nemen. Men dient realistisch te blijven en geen maatregelen te bepalen om de werknemers te verplichten naar de fabriek te komen, omdat men toch weet, zoals de recente ervaring heeft geleerd, dat het niet mogelijk zal zijn ze te doen naleven.

Stemming over het artikel : aangenomen met algemeenschap van stemmen min één onthouding.

Artikelen 8, 9, 10, 11 en 12.

Aangenomen met algemeenschap van stemmen min één onthouding.

Het ontwerp : 11 stemmen voor, 2 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
W. SIMOENS.

De Voorzitter,
Léon-Eli TROCLET.

Le Ministre répond que les cadres ne sont pas visés et qu'il s'agit de travailleurs faisant partie d'un même groupe, soit des ouvriers, soit des employés. Il souligne une nouvelle fois la portée du terme « section d'entreprise », qui vise soit un atelier déterminé, soit une section de l'entreprise, soit même une catégorie de spécialistes qui sont en grève.

Lorsqu'il y a une grève d'ouvriers dans une usine déterminée et que des ouvriers sont restés au travail, la règle de l'article 7 joue s'ils ne sont pas assez nombreux pour assurer les besoins vitaux. Par cette disposition, le projet tend à créer un équilibre entre deux droits : le droit d'une minorité d'ouvriers qui veulent rester au travail et le droit d'une majorité d'ouvriers qui désirent faire la grève. L'employeur, dans ce cas, aura à prendre une décision. Dans ce domaine, il faut être réaliste et ne pas prévoir des mesures pour astreindre les travailleurs à venir à l'usine alors que l'on sait, comme l'a démontré une expérience récente, qu'il ne sera pas possible de faire respecter les mesures prévues.

L'article 7 est adopté à l'unanimité des voix moins une abstention.

Articles 8, 9, 10, 11 et 12.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des voix moins une abstention.

L'ensemble du projet a été adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
W. SIMOENS.

Le Président,
Léon-Eli TROCLET.

BIJLAGE.

Lijst van de beslissingen van de paritaire comités inzake prestaties van openbaar nut in vredetijd.

Benaming van het paritair comité	Datum van de beslissing	Datum van het konink.besl.
1. Gemengde Mijncommissie	11- 2-1949	6- 4-1951
2. Groefbedrijf	21-12-1948	24- 4-1951
3. Onafhankelijke cokesfabrieken en synthetische produkten	—	—
4. IJzernijverheid	4- 4-1951	7- 5-1951
5. Non-ferro metalen	—	—
6. Cementbedrijf	ontworpen op 27-9-49, aangevuld in het officieus comité voor de cementfabrieken	—
7. Meester-kleermakers en kleermaaksters	—	—
8. Naai- en snijwerk voor dames	—	—
9. Kledings- en confectiebedrijf	—	—
10. Wasserij, ververij en ontvettingsbedrijf	—	—
11. Metaalbouw	13- 4-1951	24- 4-1951
12. Garagebedrijf	13- 4-1951 (cf 11)	24- 4-1951
13. Ceramiekbedrijf	19- 4-1951	9- 5-1951
14. Steenbakkerij	6- 4-1951	21- 4-1951
15. Glasbedrijf	28- 1-1949	6- 4-1951
16. Scheikundige nijverheid	—	—
17. Petroleumnijverheid en -handel	9- 3-1949	—
18. Voedingsnijverheid	5- 6-1951	11- 7-1951
19. Handel in voedingswaren	18- 1-1949	6- 4-1951
20. Vezelnijverheid	3-12-1948	6- 4-1951
21. Breiwerk	3-12-1948 (cf. 20)	6- 4-1951
22. Vlasbereiding	3-12-1948 (cf. 20)	6- 4-1951
23. Vezelnijverheid uit Verviers	—	—
24. Bouwbedrijf	—	—
25. Houtnijverheid	4- 1-1951	23- 5-1951
26. Stofferij en houtbewerking	—	—
27. Handel in brandstoffen (kolen-handel)	4- 4-1951	21- 4-1951
28. Huiden- en lederbedrijf	21-10-1953	5- 2-1954
	23- 6-1954	15-10-1954
29. Papierpap-, papier- en kartonbedrijf	10- 4-1951	21- 4-1951
30. Drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf	11- 4-1951	24- 5-1951
31. Laden en lossen van koopwaren op rivieren en in stations	25- 4-1951	9- 5-1951
31bis. Havens	18- 6-1951	16- 8-1951
32. Dorsondernemingen	—	—
33. Tabaksbedrijf	—	—
34. Diamant	—	—

ANNEXE.

Liste des décisions de commissions paritaires en matière de prestations d'intérêt public en temps de paix.

Dénomination de la commission paritaire	Date de la décision	Date de l'arrêté royal
1. Mixte des Mines	11- 2-1949	6- 4-1951
2. Industrie des carrières	21-12-1948	24- 4-1951
3. Cokeries indépendantes et synthèse	—	—
4. Industrie sidérurgique	4- 4-1951	7- 5-1951
5. Production des métaux non ferreux	—	—
6. Industrie du ciment	ébauchée le 27-7-49, complétée en commission officieuse pour les cimenteries	—
7. Maîtres tailleurs et tailleuses	—	—
8. Couture pour dames	—	—
9. Habillement et confection	—	—
10. Blanchisseries et entreprises de teinturerie et dégraissage	—	—
11. Construction métallique	13- 4-1951	24- 4-1951
12. Entreprises de garage	13- 4-1951 (cf 11)	24- 4-1951
13. Industrie céramique	19- 4-1951	9- 5-1951
14. Industrie des briques	6- 4-1951	21- 4-1951
15. Industrie verrière	28- 1-1949	6- 4-1951
16. Industrie chimique	—	—
17. Industrie et commerce de pétrole	9- 3-1949	—
18. Industrie alimentaire	5- 6-1951	11- 7-1951
19. Commerce alimentaire	18- 1-1949	6- 4-1951
20. Industrie textile	3-12-1948	6- 4-1951
21. Bonneterie	3-12-1948 (cf. 20)	6- 4-1951
22. Préparation du lin	3-12-1948 (cf. 20)	6- 4-1951
23. Industrie textile de Verviers	—	—
24. Construction	—	—
25. Industrie du bois	4- 1-1951	23- 5-1951
26. Ameublement et industrie transformatrice du bois	—	—
27. Commerce de combustibles (commerce de charbon)	4- 4-1951	21- 4-1951
28. Industrie des cuirs et peaux	21-10-1953	5- 2-1954
	23- 6-1954	15-10-1954
29. Production des pâtes, papiers et cartons	10- 4-1951	21- 4-1951
30. Imprimerie, arts graphiques et journaux	11- 4-1951	24- 5-1951
31. Entreprises de chargement et de déchargement des marchandises sur les rivières et dans les gares	25- 4-1951	9- 5-1951
31bis Ports	18- 6-1951	16- 8-1951
32. Entreprises de battage	—	—
33. Industrie des tabacs	—	—
34. Diamant	—	—

Benaming van het paritair comité	Datum van de beslissing	Datum van het konink.besl.	Dénomination de la commission paritaire	Date de la décision	Date de l'arrêté royal
35. Gas- en electriciteitsbedrijf	—	29- 1-1949 (2 besluiten)	35. Industrie du gaz et de l'électricité	—	29- 1-1949 (2 arrêtés)
36. Papier- en kartonbewerking	10- 4-1951 (cf 29)	21- 4-1951	36. Transformation du papier et du carton	10- 4-1951 (cf 29)	21- 4-1951
37. Scheepsherstellingsbedrijf	30- 7-1951	—	37. Industrie et réparation des navires	30- 7-1951	—
38. Nijverheid en handel	—	—	38. Industrie et commerce	—	—
39. Binnenscheepvaart	25- 4-1951	9- 5-1951	39. Industrie de la batellerie	25- 4-1951	9- 5-1951
40. Vervoer	23- 4-1951	2- 5-1951	40. Transport	23- 4-1951	2- 5-1951
41. Stadstramwegen, -rolleybussen en -autobussen	9- 5-1951 23- 1-1952	24- 5-1951 1- 4-1952	41. Tramways, trolleybus et autobus urbains	9- 5-1951 23- 1-1952	24- 5-1951 1- 4-1952
42. Ondernemingen waar teruggekregen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht	—	—	42. Entreprises de valorisation de matières premières de récupération	—	—
43. Zeevisserij	10- 8-1951	17- 9-1951	43. Pêche maritime	10- 8-1951	17- 9-1951
44. Landbouw	—	—	44. Agriculture	—	—
45. Tuinbouwbedrijf	—	—	45. Entreprises horticoles	—	—
46. Bosbouwbedrijf	—	—	46. Entreprises forestières	—	—
47. Wapensmederij met de hand	—	—	47. Armurerie à la main	—	—
48. Bont en kleinvel	18- 4-1951	11- 5-1951	48. Fourrure et peaux en poil	18- 4-1951	11- 5-1951
49. Aanvullend paritair comité voor de arbeiders	—	—	49. Auxiliaire pour ouvriers	—	—
50. Zelfstandige kleinhandel	15- 5-1951	11- 5-1951	50. Commerce de détail indépendant	15- 5-1951	11- 5-1951
51. Levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen	15- 5-1951	11- 5-1951	51. Magasins d'alimentation à succursales multiples	15- 5-1951	11- 5-1951
52. Bedienden uit de haardsteen-groeven	15- 5-1951	24- 5-1951	52. Employés de carrière de petit granit	15- 5-1951	24- 5-1951
53. Bedienden uit de porfiergroeven van het kanton Lessen, van Bierk-bij-Halle en van Quenast	15- 5-1951	24- 5-1951	53. Employés des carrières de porphyre du canton de Lessines, de Bierghes-lez-Hal et de Quenasse	15- 5-1951	24- 5-1951
54. Bedienden uit de steenkolenmijnen	15- 5-1951	24- 5-1951	54. Employés des charbonnages	15- 5-1951	24- 5-1951
55. Bedienden uit de onafhankelijke cokesfabrieken en ondernemingen van synthetische producten	15- 5-1951	24- 5-1951	55. Employés des cokeries indépendantes et de la synthèse	15- 5-1951	24- 5-1951
56. Bedienden uit de scheikundige nijverheid	15- 5-1951	24- 5-1951	56. Employés de l'industrie chimique	15- 5-1951	24- 5-1951
57. Bedienden uit het gas- en electriciteitsbedrijf	15- 5-1951	24- 5-1951	57. Employés du gaz et de l'électricité (cfr. n° 35)	15- 5-1951	24- 5-1951
58. Bedienden uit de metaalnijverheid	15- 5-1951	24- 5-1951	58. Employés de la métallurgie	15- 5-1951	24- 5-1951
59. Bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel	15- 5-1951	24- 5-1951	59. Employés de l'industrie et du commerce du pétrole	15- 5-1951	24- 5-1951
60. Bedienden der stadstramwegen, -rolleybussen en -autobussen	15- 5-1951	24- 5-1951	60. Employés des tramways, trolleybus et autobus urbains	15- 5-1951	24- 5-1951
61. Ondernemingen voor buitenlandse handel en maritieme kantoren	15- 5-1951	24- 5-1951	61. Entreprises de commerce extérieur et des bureaux maritimes	15- 5-1951	24- 5-1951
62. Aanvullend paritair comité voor de bedienden	15- 5-1951	24- 5-1951	62. Auxiliaire pour employés	15- 5-1951	24- 5-1951
63. Hotelbedrijf	—	—	63. Industrie hôtelière	—	—
64. Filmbedrijf	—	—	64. Industrie cinématographique	—	—
65. Vermaakgelegenheden	1- 2-1949	24- 5-1951	65. Spectacle	1- 2-1949	24- 5-1951
66. Gezondheidsdiensten	18- 4-1951	25- 5-1951	66. Services de santé	18- 4-1951	25- 5-1951
67. Verzekeringswezen	15- 5-1951	24- 5-1951	67. Entreprises d'assurance	15- 5-1951	24- 5-1951

Benaming van het paritair comité	Datum van de beslissing	Datum van het konink.besl.	Dénomination de la commission paritaire	Date de la décision	Date de l'arrêté royal
68. Makelarij en de verzekeringsagentschappen	—	—	68. Entreprises de courtage et agences d'assurance	—	—
69. Maatschappijen voor hypothe-caire leningen, sparen en kapi-talisatie	—	—	69. Sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation	—	—
70. Wisselagenten	—	—	70. Agents de change	—	—
71. Banken	15- 5-1951	24- 5-1951	71. Banques	15- 5-1951	24- 5-1951
72. Grote kleinhandelszaken	15- 5-1951	24- 5-1951	72. Grands entreprises de vente au détail	15- 5-1951	24- 5-1951
73. Grootwarenhuizen	15- 5-1951	24- 5-1951	73. Grands magasins	15- 5-1951	24- 5-1951
74. Apotheken	15- 5-1951	24- 5-1951	74. Pharmacies	15- 5-1951	24- 5-1951
(75) Koopvaardij (gewezen P.C. regeling van vóór 1957)	5- 4-1951	24- 5-1951	(75) Marine marchande (ancienne C.P. régime avant 1957)	5- 4-1951	24- 5-1951
75. Haarkappersbedrijf en de schoonheidszorgen	—	—	75. Coiffure et soins de beauté	—	—
76. Handelsluchtvaart	—	—	76. Aviation commerciale	—	—